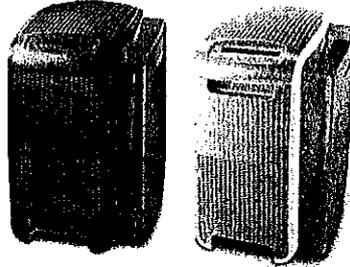


Honeywell



HYDRAPURE® AIR WASHER

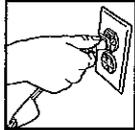
MODELS HAW-500, HAW-501 SERIES

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS AIR WASHER

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

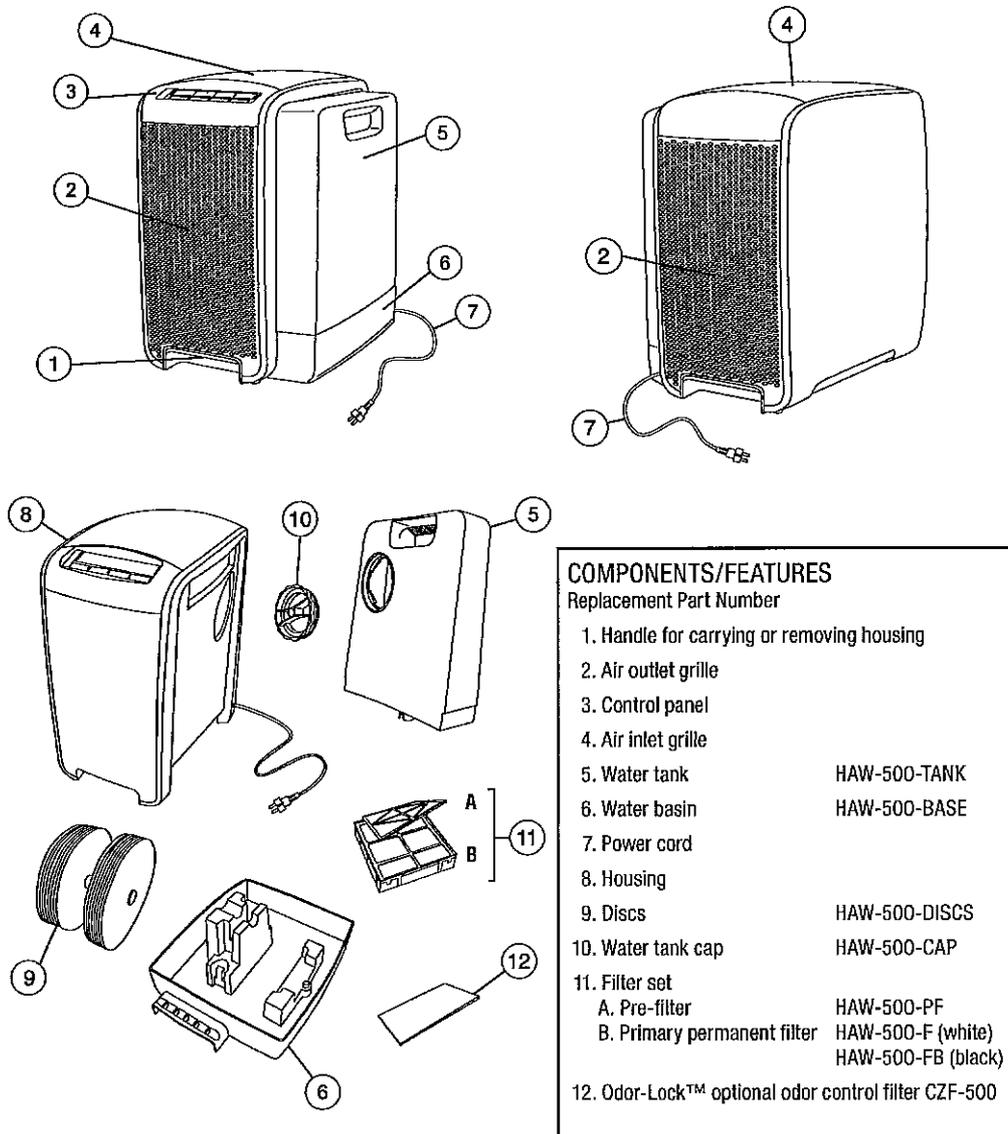
1. Always place this air washer on a firm, flat and level surface. This air washer may not work properly on an uneven surface.
2. Place this air washer in an area where it is not accessible to children.
3. Do not place the air washer near any heat sources such as stoves, radiators, and heaters.
4. Do not use the air washer outdoors.
5. Before using the air washer, check the power cord for any signs of damage. If the cord is found to be damaged, DO NOT USE and return the air washer to the manufacturer under the warranty agreement for repair.
6. This air washer is for use on 120 volts. The cord has a grounded plug. An adapter is available at retail (not included) for connecting three-blade grounding-type plugs to two-slot receptacles. The green grounding lug extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box. The adapter should not be used if a three-slot grounded receptacle is available.
7. To disconnect the air washer, first turn controls to the OFF position, then grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord. 
8. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace a loose or worn outlet.
9. The air washer should always be unplugged and emptied when not in operation or while being serviced or cleaned.
10. Never tilt or attempt to move the air washer while it is operating or filled with water. UNPLUG the air washer before moving.
11. This air washer requires regular cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided. Never clean the air washer in any manner other than as instructed in this manual.
12. Turn the air washer OFF if you notice moisture on the inside of your windows. For proper humidity reading use a hygrometer, which is available in many hardware and department stores, or by ordering one from the manufacturer.

As condition of purchase the purchaser assumes responsibility for the correct use and care of this Kaz product according to these user instructions. The purchaser or user must himself or herself decide when and for how long this Kaz product is in use.

WARNING: IF PROBLEMS ARISE WITH THIS KAZ PRODUCT, PLEASE OBSERVE THE INSTRUCTIONS IN THE GUARANTEE CONDITIONS. DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE KAZ PRODUCT YOURSELF, AS THIS COULD LEAD TO TERMINATION OF THE GUARANTEE AND CAUSE DAMAGE TO PERSONS AND PROPERTY.

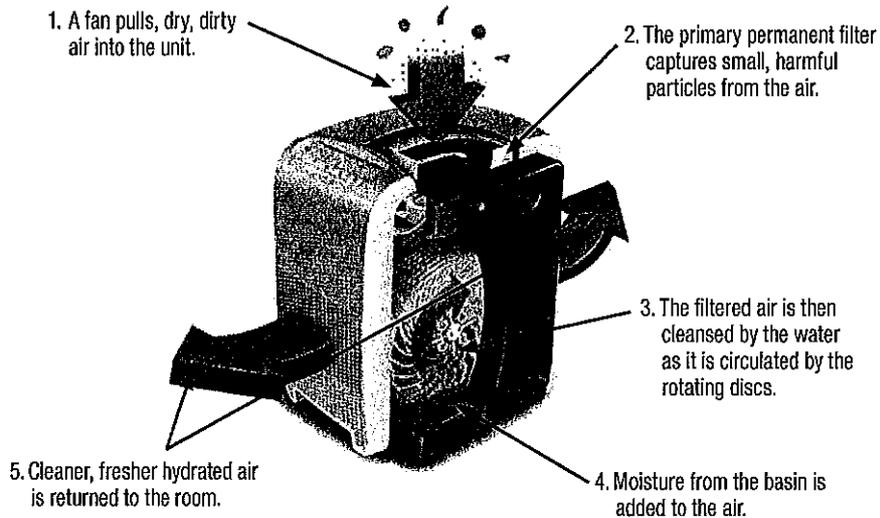
SAVE THESE INSTRUCTIONS

COMPONENTS / FEATURES



COMPONENTS/FEATURES	
Replacement Part Number	
1. Handle for carrying or removing housing	
2. Air outlet grille	
3. Control panel	
4. Air inlet grille	
5. Water tank	HAW-500-TANK
6. Water basin	HAW-500-BASE
7. Power cord	
8. Housing	
9. Discs	HAW-500-DISCS
10. Water tank cap	HAW-500-CAP
11. Filter set	
A. Pre-filter	HAW-500-PF
B. Primary permanent filter	HAW-500-F (white) HAW-500-FB (black)
12. Odor-Lock™ optional odor control filter CZF-500	

HOW THE AIR WASHER WORKS



NOTE: This product contains a built-in ionizer. While the output of ozone of this product is extremely low, if you have asthma symptoms or a breathing disorder that can be triggered by the presence of an ionizer, we recommend that you do not use any type of ionizing or ionic air purifiers. Only Honeywell True HEPA filtration air purifiers are recommended.

HOW TO SET UP YOUR HYDRAPURE® AIR WASHER

- Remove packaging inserts.
- Lift the air washer out of the box by reaching to the bottom of the unit and pulling the unit away from the packaging (Fig. 1).
- Carry the unit by the handle grips located at the bottom of the unit (Fig. 2).
- Select a firm, level and flat location. For proper airflow, locate the unit at least three feet (1 meter) from the wall or furniture (Fig. 3).
- Ensure no grilles are blocked.
- Plug into a grounded 120 volt outlet. See **Important Safety Instructions**.

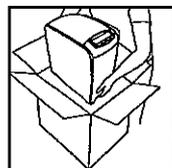


Fig. 1

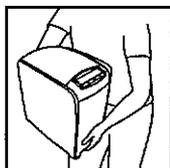


Fig. 2

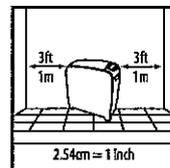


Fig. 3

OPTIONAL ODOR-LOCK™ ODOR REDUCING PRE-FILTER

This product includes an Odor-Lock™ pre-filter that you can choose to use or not to use (Fig. 4). The air washer will operate with or without the Odor-Lock™ pre-filter. If you would like to help reduce unpleasant odors that may be present where you are using your air washer, make sure the Odor-Lock™ pre-filter is installed in your unit. Simply follow the instructions below to start enjoying the benefits of enhanced odor control.



Fig. 4

For optimal performance, the Odor-Lock™ pre-filter is wrapped in plastic to keep it fresh. If you choose to use the Odor-Lock™ pre-filter, replacement timing will be approximately every 3 months, depending on your environment.

Call 1-800-477-0457 or visit www.kaz.com to order replacement Odor-Lock™ pre-filters. Simply ask to order pre-filter number CZF-500. In Canada, you can find this Odor-Lock™, (CZF-500-4) pre-filter at Major Retail stores.

ODOR-LOCK™ PRE-FILTER INSTALLATION INSTRUCTIONS



- Make certain that the air washer is OFF and the unit is unplugged (Fig. 5).
- Remove the tank (Fig. 6) and pull out the filter assembly (Fig. 7).
- Remove the permanent pre-filter (Fig. 8).
- Place the Odor-Lock™ pre-filter on top of the primary permanent filter (Fig. 9). Snap the permanent pre-filter back into place.
- Re-insert the filter assembly into the air washer housing as shown (Fig. 10). Place the water tank back into position (Fig. 11).
- Operate the unit as per the **Operation Instructions**.

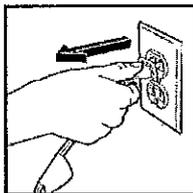


Fig. 5

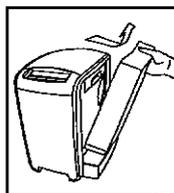


Fig. 6

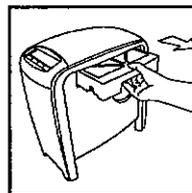


Fig. 7

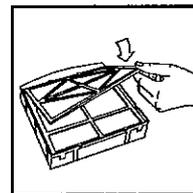


Fig. 8

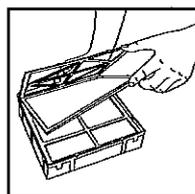


Fig. 9

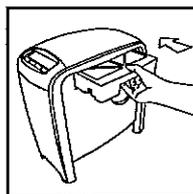


Fig. 10

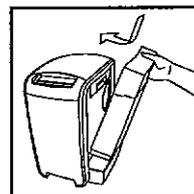


Fig. 11

OPERATION INSTRUCTIONS

FILLING THE TANK

In order for the HydraPure® air washer to work properly, the tank should be filled with water prior to operation.

- Remove the tank by grasping the tank handle and pulling the tank up and away from the unit (Fig. 12).
- Remove the water tank cap by twisting to the left and pulling the cap away from the tank.
- Fill the tank with water by holding it flat and below the water faucet (Fig. 13).
- Replace the water tank cap onto the tank by twisting it to the right, making sure the cap is firmly sealed. The arrows should align on the tank and cap.
- Reinsert the tank into the air washer water basin (Fig. 14).

WARNING – AVOID ELECTRIC SHOCK.

DO NOT PLUG THE AIR WASHER INTO THE ELECTRICAL OUTLET IF THERE IS SPILLED WATER NEAR YOU OR THE AIR WASHER (Fig. 15).

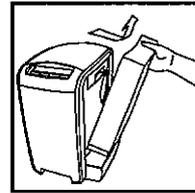


Fig. 12

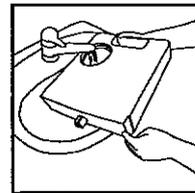


Fig. 13

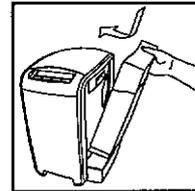


Fig. 14

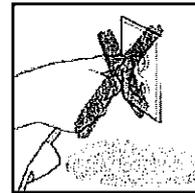
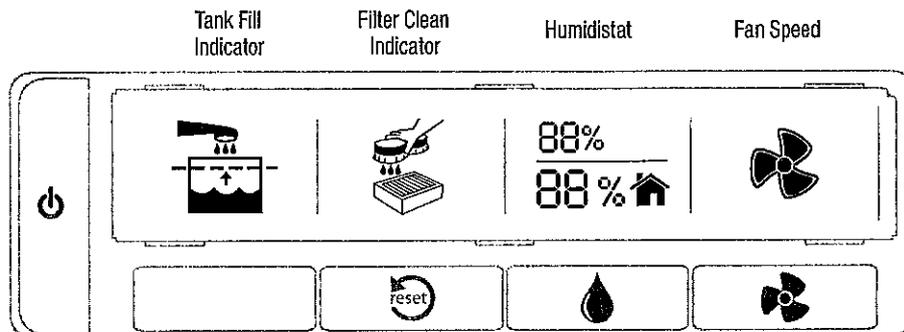


Fig. 15

OPERATION (continued)

CONTROL PANEL INSTRUCTIONS

The default setting for the air washer is “medium speed” (🌀). The default setting for the humidistat is “continuous run”. This means that when you turn on the air washer, it will automatically run on these settings until you adjust the controls.



- Press the power (🔌) button to turn the air washer on (Fig. 16).
- When the unit is powered on, if you press any button on the control panel, the LCD backlight will light up for 10 seconds and then the backlight will turn off automatically.
- When you turn the air washer on, the fan speed will display medium (🌀)
- To change the fan speed, press the fan speed button to move the fan speed up or down (Fig. 17). The display will indicate the current setting: Low (🌀) Medium (🌀) High (🌀)
- The room humidity level will be displayed in the humidistat area of the control panel. The actual room humidity level will be displayed by a numeric value, i.e., 45% (Fig. 18).
The display ranges from 20% to 85%. If the room humidity falls below 20%, the display will stay at 20%. If the room humidity rises above 85%, the display will stay at 85%.
- When you turn the air washer on, the humidistat will be set to “continuous run.” This is indicated on the display by (--%) (Fig. 19).

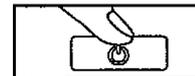


Fig. 16



Fig. 17

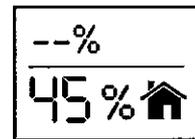


Fig. 18

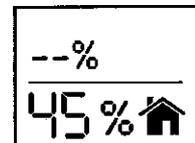


Fig. 19

OPERATION (continued)

- To change the humidity level from “continuous run” to a specific desired humidity level, press the humidistat button until you reach the desired level. For example, press the humidistat button once to set the humidity level to 35% (Fig. 20).
- The air washer will adjust its operation to achieve your desired humidity level. For example, Figure 21 indicates that the room’s humidity level is at 35% (indicated by 35% (🏠) in display) but your desired humidity level is at 50%. The air washer will continue to humidify the air until the humidistat reaches 50% (Fig. 21).
- When the desired humidity level is reached, the green LED in the display will illuminate. The unit will continue to clean the air but will stop humidifying the air until the actual room humidity level falls below the desired level. This means that the water wheels will stop turning but the fan and filter are still operating (Fig. 22).
- To turn the humidity function off and operate the air washer in the “air cleaning only” mode, continue to press the humidistat button until all numeric displays have disappeared (Fig. 23).
- To turn the humidity function back on, simply press the humidistat button again (Fig. 24). The unit will automatically start back up in “continuous run.” Set the humidity level as desired or leave in “continuous run” mode.

NOTE: Holding the humidistat button will not cause the setting to scroll up. You must push the button for a setting change to occur.

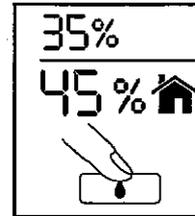


Fig. 20

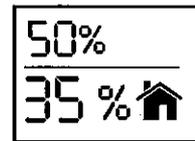


Fig. 21

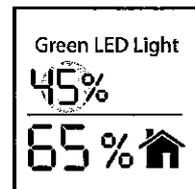


Fig. 22

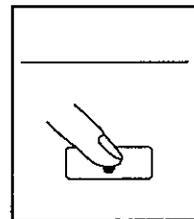


Fig. 23

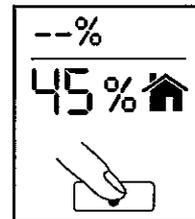


Fig. 24

- The HydraPure® air washer is equipped with two special indicators to let you know that you need to take action for proper operation
 - Tank fill indicator (Fig. 25)
 - Filter clean indicator (Fig. 26)

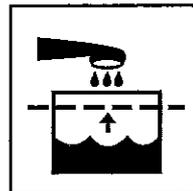


Fig. 25

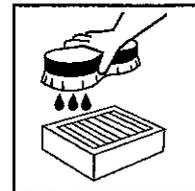


Fig. 26

OPERATION (continued)

TANK FILL INDICATOR

When the tank runs low on water, the tank fill indicator will illuminate. When this indicator is present, simply fill the tank as per the instructions on page 5, Filling the Tank. Once you replace the tank after it has been filled with water, the tank fill indicator will automatically reset itself and will disappear from the control display.

NOTE: DO NOT FILL THE TANK WITH WATER UNLESS THE TANK FILL INDICATOR IS PRESENT IN THE DISPLAY. THIS WILL PREVENT ACCIDENTAL OVERFILLING OF THE BASIN.

FILTER CLEAN INDICATOR

When the Filter Clean Indicator is illuminated, it is time to clean the air cleaner filter. To clean the air cleaner filter, turn the unit off and unplug the electrical cord (Fig. 27).

- Remove the tank from the unit (Fig. 28).
- Pull the filter assembly out of the air washer by grasping the filter handle and pulling the filter assembly away from the unit (Fig. 29).
- Lift the pre-filter screen off of the filter assembly by firmly gripping the pre-filter and pulling it away from the filter assembly (Fig. 30).
- Remove the Odor-Lock™ pre-filter if it is present.
- Place the filter assembly and permanent pre-filter screen in the sink and wash with dish detergent and water (Fig. 31).

NOTE: Detergent is optional, filters can be rinsed to clean.

Do not wash the Odor-Lock™ pre-filter.

- Rinse the filter assembly and permanent pre-filter screen to remove any detergent (Fig. 32).

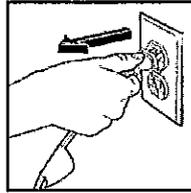


Fig. 27

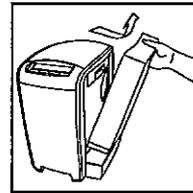


Fig. 28

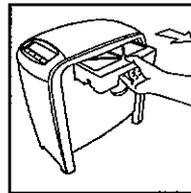


Fig. 29

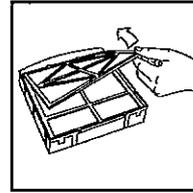


Fig. 30

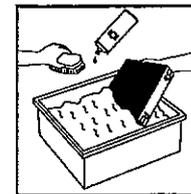


Fig. 31

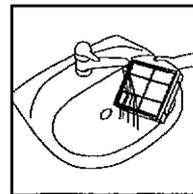


Fig. 32

OPERATION (continued)

- Lay flat on a towel to dry thoroughly (overnight drying is recommended or a minimum of 8 hours) (Fig. 33).
- Place the filter screen back into the filter assembly (Fig. 34) and reinsert back into the air washer unit (Fig. 35).
- Re-insert the water tank into the air washer basin (Fig. 36).
- Plug the unit back into the electrical outlet ensuring there is no standing water in the vicinity (Fig. 37).
- Press the filter clean indicator reset button and hold down for 1.5 seconds to reset the timer after cleaning (Fig. 38).

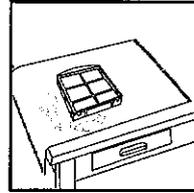


Fig. 33

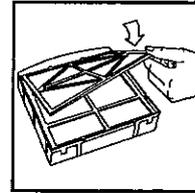


Fig. 34

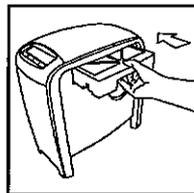


Fig. 35

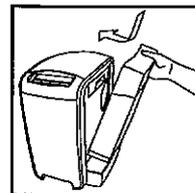


Fig. 36

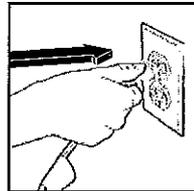


Fig. 37

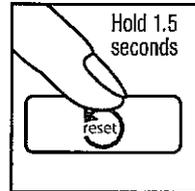


Fig. 38

INSTRUCTIONS FOR CLEANING

- Turn the unit off and unplug the electrical cord (Fig. 39).

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK UNPLUG THE AIR WASHER BEFORE CLEANING.

- Do not use chemical cleaners to clean your air washer (Fig. 40).
- Remove the tank from the air washer (Fig. 41).
- Remove the air washer housing from the basin by lifting the housing up and pulling it away from the basin. Set the housing to the side (Fig. 42).

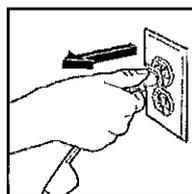


Fig. 39

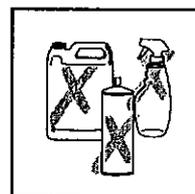


Fig. 40

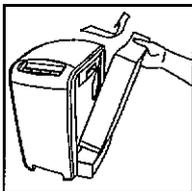


Fig. 41

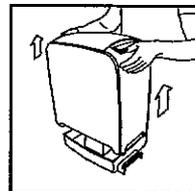


Fig. 42

INSTRUCTIONS FOR CLEANING

- Wash the outside surface of the air washer with a damp cloth (Fig. 43).
- Remove the disc assembly from the basin by pulling the discs up, holding the center post at each end (Fig. 44). Clean the discs with mild detergent and water.

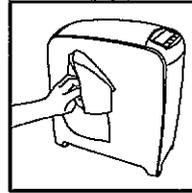


Fig. 43

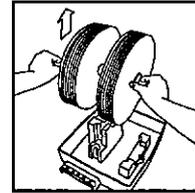


Fig. 44

NOTE: Do not place discs in the dishwasher.

- Place the tank and the basin in the dishwasher for cleaning or wash by hand with a mild detergent and water (Fig. 45).

Note: If the tank and base are washed in the dishwasher, do not use the water heat booster setting or heat dry setting of the dishwasher.

- Once all parts are cleaned and dried, assemble parts back together and operate as per the operation instructions.

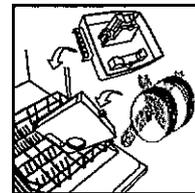


Fig. 45

CLEANING INTERVAL OF COMPONENTS

Outer housing – as needed

Water tank (incl. cap) – every week

Permanent Screen Pre-filter – every three months

Discs – every week (wash by hand)

Water basin – every week

Primary permanent air cleaning filter – every three months

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Q: How many power settings or fan speeds does this product have?

A: Three

Q: Does the disc rotation speed change when the fan speed changes?

A: No. The disc speed is constant during all operation modes.

Q: How long should the unit operate until the tank must be refilled?

A: The tank holds 1.5 gallons of water and one fill will last about 24 hours depending on the environmental conditions of the room.

Q: What is the cost to operate this unit?

A: This unit will draw approximately 25 watts of electricity. You can use this information to determine the cost to operate by finding your cost per Kilo-Watt Hour on your electric bill. Multiply the wattage (25) by .001 (= .025) and multiply this by your cost per Kilo-Watt Hour to get the cost per hour to run the machine.

Q: What is the recommended humidity level for a home?

A: It's generally recommended to keep the humidity level between 40-50%.

3 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

- A.** This 3 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty.

KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OF THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

- B.** At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.
- C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

- D.** Return defective product to Kaz, Incorporated with a brief description of the problem. Include proof of purchase and a \$10 US/\$15.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges. Please include your name, address and a daytime phone number.

You must prepay shipping charges. **We suggest having tracking or delivery confirmation.**

Send to:

In U.S.A.:

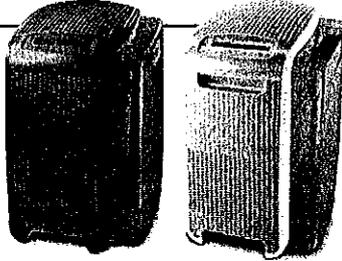
Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

In Canada:

Kaz Canada, Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton, ON L9T 2X6
Canada

Please go to www.kaz.com and register your product under the Customer Care Center and receive product information updates and new promotional offers.

Honeywell



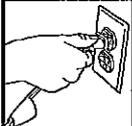
LAVEUR D'AIR HYDRAPURE^{MD} SÉRIES HAW-500 ET HAW-501

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE LAVEUR D'AIR

Cet appareil ne doit pas être employé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou étant inexpérimentées, à moins qu'elles n'aient été aidées ou instruites sur la façon d'utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants en tout temps afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures. Parmi les précautions à observer, on compte les suivantes :

1. Placez toujours ce laveur d'air sur une surface plane, rigide et d'aplomb – il risquerait ne pas fonctionner de façon satisfaisante sur une surface inégale.
2. Placez-le à un endroit inaccessible aux enfants.
3. Ne mettez pas le laveur d'air près de sources de chaleur: réchaud, cuisinière ou radiateurs.
4. N'utilisez pas le laveur d'air au grand air.
5. Examinez minutieusement le cordon d'alimentation avant d'utiliser le laveur d'air. N'EMPLOYEZ PAS l'appareil si son cordon présente le moindre signe de dégradation. Retournez-le au fabricant afin de le faire réparer dans le cadre de la garantie.
6. Ce laveur d'air doit être branché sur courant de 120 volts. Le cordon comprend une fiche tripolaire, à branche de terre. Un adaptateur (non inclus) est disponible dans le commerce pour brancher les fiches tripolaires sur prises de courant à deux trous. L'ergot de terre vert de l'adaptateur, doit être connecté à une mise à la terre permanente, un coffret de prise de courant mis à la terre, par exemple. Un adaptateur ne doit pas être employé si une prise de courant à trois trous, mise à la terre, est disponible.
7. Pour débrancher le laveur d'air, commencez par régler les commandes en position d'arrêt puis saisissez la fiche pour la tirer hors de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon. 
8. Une fiche qui ne s'assujettit pas proprement dans la prise de courant alternatif risque de surchauffer ou de se déformer. Demandez à un électricien compétent de remplacer la prise de courant désuète ou usée.
9. Débranchez et videz toujours le laveur d'air entre utilisations ainsi que durant son nettoyage ou son entretien.
10. N'inclinez et n'essayez jamais de déplacer le laveur d'air tandis qu'il fonctionne ou qu'il contient de l'eau. DÉBRANCHEZ toujours le laveur d'air avant de le déplacer.
11. Ce laveur d'air doit être nettoyé régulièrement. Voyez les instructions de NETTOYAGE fournies. Ne nettoyez jamais l'appareil autrement que tel que préconisé dans ce manuel.
12. ÉTEIGNEZ l'appareil si la vapeur se condense sur les murs ou les fenêtres. Utilisez un hygromètre pour déterminer le taux d'humidité ambiante. Les hygromètres sont vendus dans beaucoup de quincailleries et de grands magasins; vous pouvez aussi en commander un chez le fabricant.

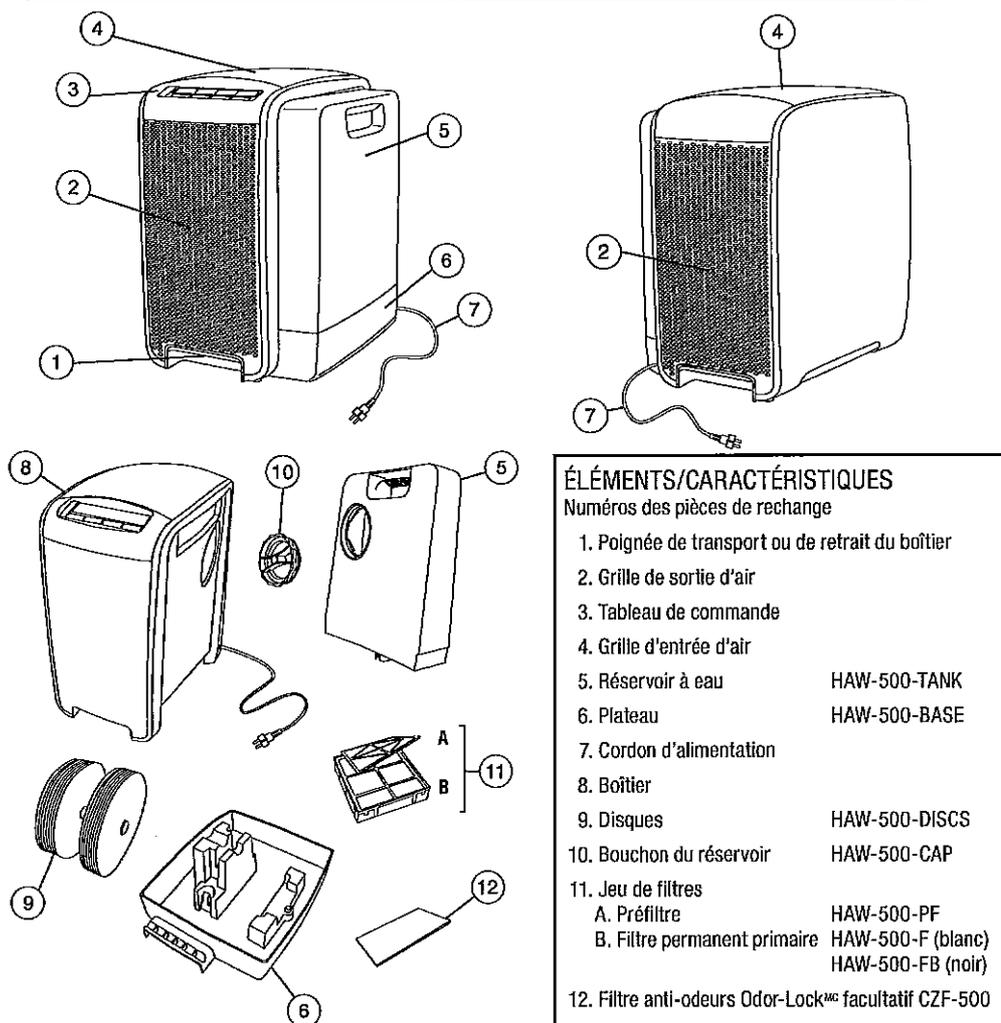
Comme condition d'achat, l'acheteur assume la responsabilité d'utiliser et d'entretenir correctement cet appareil Kaz, conformément aux instructions imprimées

jointes. Il incombe à l'acheteur ou à l'utilisateur de décider de son propre chef quand l'appareil a besoin de servir et pendant combien de temps.

AVERTISSEMENT: S'IL SURVIENT UN INCIDENT, REPORTEZ-VOUS AUX INSTRUCTIONS DES CONDITIONS DE GARANTIE DE CE PRODUIT KAZ ET OBSERVEZ-LES. N'ESSEYEZ PAS DE RÉPARER LE PRODUIT KAZ VOUS-MÊME, SOUS PEINE DE RÉILIATION DE LA GARANTIE, DE BLESSURES CORPORELLES ET DE DOMMAGES MATÉRIELS.

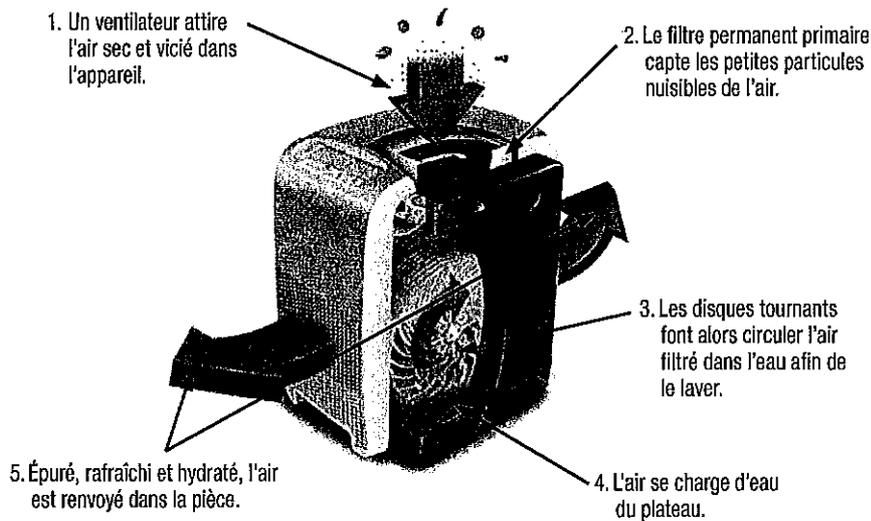
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ÉLÉMENTS / CARACTÉRISTIQUES



ÉLÉMENTS/CARACTÉRISTIQUES	
Numéros des pièces de rechange	
1. Poignée de transport ou de retrait du boîtier	
2. Grille de sortie d'air	
3. Tableau de commande	
4. Grille d'entrée d'air	
5. Réservoir à eau	HAW-500-TANK
6. Plateau	HAW-500-BASE
7. Cordon d'alimentation	
8. Boîtier	
9. Disques	HAW-500-DISCS
10. Bouchon du réservoir	HAW-500-CAP
11. Jeu de filtres	
A. Préfiltre	HAW-500-PF
B. Filtre permanent primaire	HAW-500-F (blanc) HAW-500-FB (noir)
12. Filtre anti-odeurs Odor-Lock ^{MC} facultatif CZF-500	

PRINCIPE DU FONCTIONNEMENT DU LAVEUR D'AIR



REMARQUE: Cet appareil incorpore un ionisateur. Bien que l'émission d'ozone soit très faible, si vous avez des symptômes d'asthme ou souffrez de troubles respiratoires qu'un ionisateur risque de provoquer ou de relancer, nous déconseillons l'emploi de tout purificateur d'air ionisant ou ionique. Seuls les purificateurs d'air Honeywell à véritable filtre HEPA conviennent dans ce cas.

MISE EN PLACE DU LAVEUR D'AIR HYDRAPURE^{MD}

- Enlevez les matériaux d'emballage.
- Levez le laveur d'air pour le sortir de la boîte en mettant une main sous son boîtier puis en tirant pour le sortir de l'emballage (fig. 1).
- Portez l'appareil à l'aide des prises prévues à cet effet à la partie inférieure (fig. 2).
- Choisissez un endroit rigide, plan et d'aplomb. Pour que l'air circule comme il le faut, placez l'appareil à au moins 1 mètre (3 pieds) du mur ou des meubles (fig. 3).
- Veillez à ce qu'aucune des grilles ne soit obstruée.
- Branchez sur prise de 120 volts à la terre. Voyez les **Instructions importantes de sécurité**.

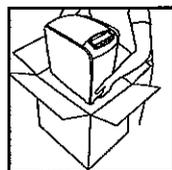


Fig. 1



Fig. 2

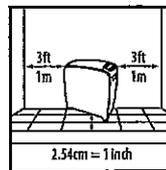


Fig. 3

PRÉFILTRE FACULTATIF ODOR-LOCK^{MC} DE RÉDUCTION DES ODEURS

L'appareil vient avec un préfiltre Odor-Lock^{MC} utilisable ou non (fig. 4). Le laveur d'air fonctionne aussi bien avec que sans ce préfiltre Odor-Lock^{MC}. Si vous désirez aider à limiter les mauvaises odeurs à proximité du laveur d'air, veillez à ce que le préfiltre Odor-Lock^{MC} soit convenablement installé. Suivez simplement les instructions ci-dessous pour profiter sans délai des bienfaits de la réduction des odeurs.



Fig. 4

Le préfiltre Odor-Lock^{MC} est emballé sous plastique afin de préserver sa fraîcheur, pour qu'il procure le rendement optimal. Si vous décidez de l'employer, il faudra le remplacer environ tous les 3 mois, selon les conditions ambiantes.

Appelez le 1 800 477-0457 ou visitez au www.kaz.com pour commander des préfiltres Odor-Lock^{MC} de rechange. Demandez des préfiltres CZF-500. Au Canada, ces préfiltres Odor-Lock^{MC} (CZF-500-4) sont vendus dans les plus grands magasins.

MISE EN PLACE DU PRÉFILTRE ODOR-LOCK^{MC}

- Assurez-vous que le laveur d'air soit ÉTEINT et débranché (fig. 5).
- Retirez le réservoir (fig. 6) et sortez l'ensemble de filtration en le tirant (fig. 7).
- Enlevez le préfiltre permanent (fig. 8).
- Posez le préfiltre Odor-Lock^{MC} sur le filtre permanent primaire (fig. 9). Adaptez le préfiltre permanent en place, par pression.
- Remettez l'ensemble de filtration dans le boîtier du laveur d'air, tel qu'illustré (fig. 10). Remplacez alors le réservoir d'eau (fig. 11).
- Faites fonctionner l'appareil tel que le préconise son **mode d'emploi**.

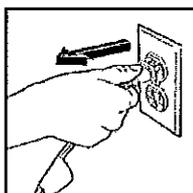


Fig. 5

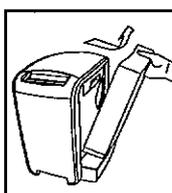


Fig. 6

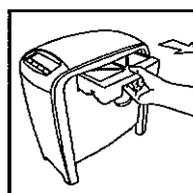


Fig. 7

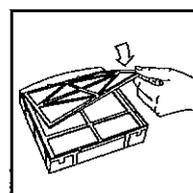


Fig. 8

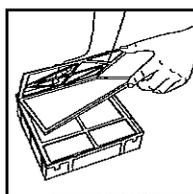


Fig. 9

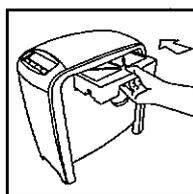


Fig. 10

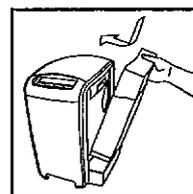


Fig. 11

MODE D'EMPLOI

REEMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Pour que le laveur d'air HydraPure^{MD} fournisse le fonctionnement satisfaisant escompté, le réservoir doit être rempli d'eau avant la mise en marche.

- Retirez le réservoir en tenant la poignée et en levant le réservoir afin de le sortir de l'appareil (fig. 12).
- Débouchez le réservoir en tournant son bouchon en sens antihoraire puis en séparant le bouchon du réservoir.
- Remplissez le réservoir d'eau claire du robinet, en le tenant à plat sous le robinet (fig. 13).
- Rebouchez le réservoir en tournant le bouchon en sens horaire – assurez-vous que le bouchon soit hermétiquement fermé. Les flèches du réservoir et du bouchon devraient coïncider.
- Remplacez le réservoir dans le plateau du laveur d'air (fig. 14).

AVERTISSEMENT – ÉVITEZ TOUT CHOC ÉLECTRIQUE.

NE BRANCHEZ PAS LE LAVEUR D'AIR SUR LA PRISE DE COURANT SI DE L'EAU A ÉTÉ RENVERSÉE PRÈS DE VOUS OU PRÈS DU LAVEUR D'AIR (fig. 15).

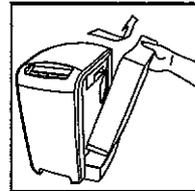


Fig. 12

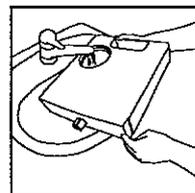


Fig. 13

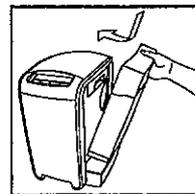


Fig. 14

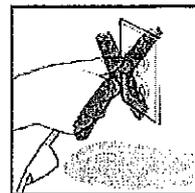
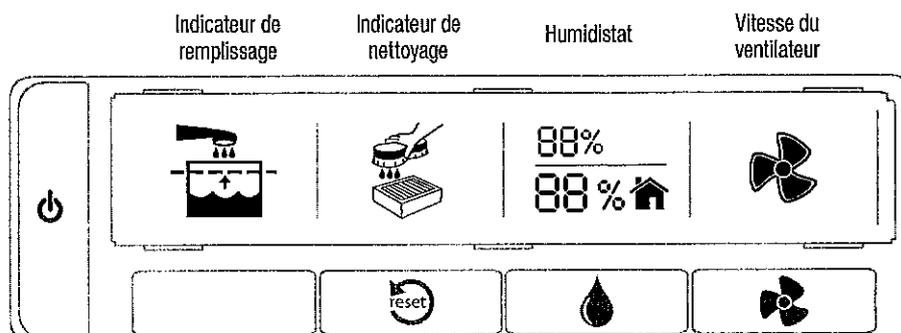


Fig. 15

MODE D'EMPLOI (suite)

INSTRUCTIONS RELATIVES AU TABLEAU DE COMMANDE

Le réglage par défaut du laveur d'air est la «vitesse moyenne» (☪), celui de l'humidistat est le «fonctionnement continu». Ainsi, lorsque vous mettez l'appareil en marche, il fonctionne automatiquement à ces réglages jusqu'à ce que vous ajustiez les commandes.



- Pressez la touche d'alimentation (⏻) pour la mise en marche (fig. 16).
- Si vous pressez une touche du tableau de commande quand l'appareil est sous tension, le rétroéclairage de l'afficheur ACL luira pendant 10 secondes puis s'éteindra automatiquement.
- Lorsque le laveur d'air est mis en marche, la vitesse affichée du ventilateur est la vitesse moyenne (☪).
- Pour modifier la vitesse, pressez la touche du ventilateur pour augmenter ou diminuer la vitesse (fig. 17). L'afficheur indiquera le réglage choisi: Bas (☪) Moyen (☪) Haut (☪)
- Le niveau d'humidité de la pièce s'affichera au tableau de commande. Le degré d'humidité actuel se présentera sous forme de valeur numérique, par exemple 45 % (fig. 18).
La plage d'humidité va de 20 % à 85 %. Si le niveau d'humidité ambiant est inférieur à 20 %, l'afficheur continuera à indiquer 20 %. Si le degré d'humidité dépasse 85 %, l'afficheur continuera à indiquer 85 %.
- Quand vous mettez le laveur d'air en marche, l'humidistat est réglé à «fonctionnement continu», soit (--%) à l'afficheur (fig. 19).

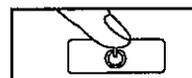


Fig. 16



Fig. 17

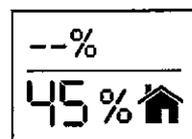


Fig. 18

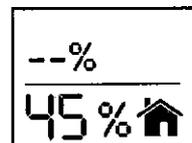


Fig. 19

MODE D'EMPLOI (suite)

- Pour changer le degré d'humidité de «fonctionnement continu» à une valeur spécifique, pressez la touche de l'humidistat jusqu'à ce que la valeur désirée s'affiche. Pressez, par exemple, la touche de l'humidistat une fois pour régler le degré d'humidité à 35 % (fig. 20).
- Le laveur d'air adaptera son fonctionnement pour fournir le degré d'humidité que vous avez choisi. Exemple: la figure 21 indique que le degré d'humidité de la pièce est de 35 % (soit 35 % (🏠) à l'afficheur) mais que vous désirez un niveau d'humidité de 50 %. Le laveur d'air continuera à humidifier l'air ambiant jusqu'à ce que l'humidistat atteigne 50 % (fig. 21).
- Une fois le taux d'humidité désiré atteint, la DEL verte de l'afficheur s'allumera. L'appareil continuera à purifier l'air mais cessera de l'humidifier jusqu'à ce que le degré d'humidité actuel soit inférieur au niveau choisi. Les disques s'arrêteront de tourner mais le ventilateur et le filtre continueront à remplir leurs fonctions (fig. 22).
- Pour mettre la fonction humidification hors tension et utiliser le laveur d'air uniquement pour épurer l'air, continuez à presser la touche de l'humidistat jusqu'à ce que toutes les valeurs numériques aient disparu (fig. 23).
- Pour remettre la fonction humidification sous tension, pressez de nouveau la touche de l'humidistat (fig. 24). Le «fonctionnement continu» reprendra automatiquement. Réglez le niveau d'humidité désiré ou laissez-le à ce mode.

REMARQUE: Presser longuement la touche de l'humidistat ne fait pas défiler les valeurs. Seules les pressions individuelles sur la touche modifient le réglage.

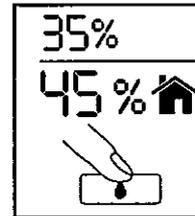


Fig. 20

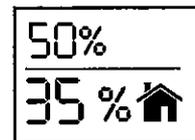


Fig. 21

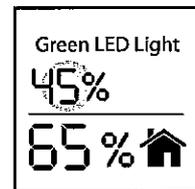


Fig. 22

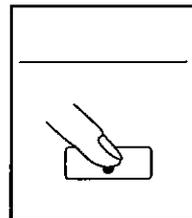


Fig. 23

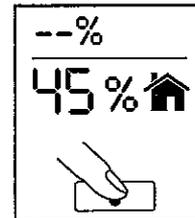


Fig. 24

- Le laveur d'air HydraPure^{HD} présente deux indicateurs spéciaux destinés à vous signaler que votre concours est nécessaire pour maintenir un bon fonctionnement
 - Indicateur de remplissage du réservoir (fig. 25)
 - Indicateur de nettoyage (fig. 26)

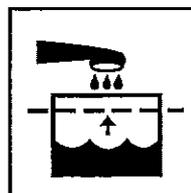


Fig. 25

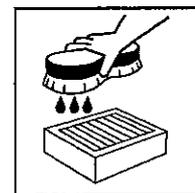


Fig. 26

MODE D'EMPLOI (suite)

INDICATEUR DE REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR ()

Cet indicateur s'allume lorsque le niveau de l'eau du réservoir est bas. Dans ce cas, remplissez simplement le réservoir tel que préconisé page 17, sous la rubrique « Remplissage du réservoir ». Lorsque vous remplacez le réservoir plein d'eau, l'indicateur devrait s'éteindre, se réinitialiser automatiquement puis s'estomper à l'afficheur.

REMARQUE: NE REMPLISSEZ PAS LE RÉSERVOIR D'EAU SANS QUE L'INDICATEUR NE SOIT ALLUMÉ AU TABLEAU DE COMMANDE. AINSI VOUS NE RISQUEREZ PAS DE REMPLIR LE PLATEAU À L'EXCÈS.

INDICATEUR DE NETTOYAGE ()

Le filtre à air doit être nettoyé lorsque l'indicateur de filtre encrassé s'allume. Pour ceci, éteignez l'appareil puis débranchez son cordon (fig. 27).

- Retirez le réservoir de l'appareil (fig. 28).
- Sortez l'ensemble de filtration du laveur d'air en le tenant par la prise du filtre et en tirant pour séparer l'ensemble de l'appareil (fig. 29).
- Levez le tamis du préfiltre, il se trouve sur le filtre; pour ceci tenez fermement le préfiltre et tirez-le pour le séparer de l'ensemble (fig. 30).
- Enlevez le préfiltre Odor-Lock^{MC} s'il y a lieu.
- Mettez le filtre et le tamis du préfiltre permanent dans l'évier. Lavez-les à l'eau et au détergent liquide pour vaisselle (fig. 31).

REMARQUE: L'utilisation de détergent liquide pour vaisselle est facultatif ; le filtre peut être nettoyé par simple rinçage. Ne lavez pas le préfiltre Odor-Lock^{MC}.

- Rincez le filtre ainsi que le tamis du préfiltre permanent jusqu'à ce qu'il n'y ait plus la moindre trace de détergent (fig. 32).

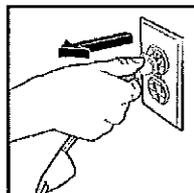


Fig. 27

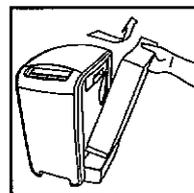


Fig. 28

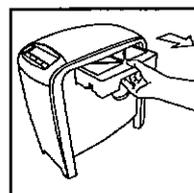


Fig. 29

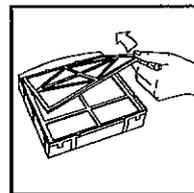


Fig. 30

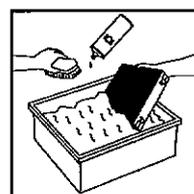


Fig. 31

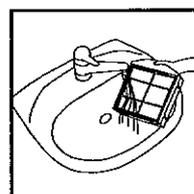


Fig. 32

MODE D'EMPLOI (suite)

- Posez le filtre sur une serviette de toilette pour le faire totalement sécher – jusqu'au lendemain de préférence ou un minimum de 8 heures (fig. 33).
- Assujettissez le tamis du préfiltre au filtre (fig. 34) puis replacez l'ensemble dans le laveur d'air (fig. 35).
- Remettez ensuite le réservoir dans le plateau du laveur d'air (fig. 36).
- Branchez l'appareil sur la prise de courant, en veillant à ce qu'il n'y ait pas d'eau stagnante à proximité (fig. 37).
- Pour terminer, pressez la touche de réinitialisation de l'indicateur de nettoyage, sans la relâcher pendant 1,5 seconde – ceci remet la minuterie à zéro après le nettoyage (fig. 38).

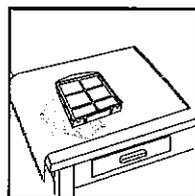


Fig. 33

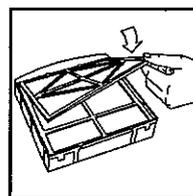


Fig. 34

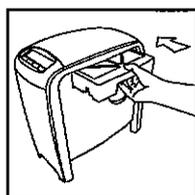


Fig. 35

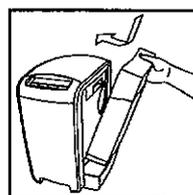


Fig. 36

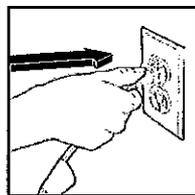


Fig. 37

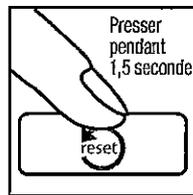


Fig. 38

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Éteignez l'appareil et débranchez son cordon d'alimentation (fig. 39).

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, DÉBRANCHEZ TOUJOURS LE LAVEUR D'AIR AVANT D'ENTREPRENDRE SON ENTRETIEN.

- N'employez pas de produits de nettoyage chimiques pour nettoyer le laveur d'air (fig. 40).
- Sortez le réservoir de l'appareil (fig. 41).
- Retirez le boîtier du laveur d'air en le levant tout droit pour le séparer du plateau. Mettez le boîtier de côté (fig. 42).

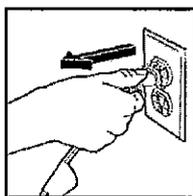


Fig. 39



Fig. 40

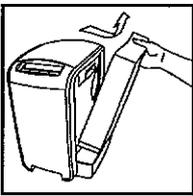


Fig. 41

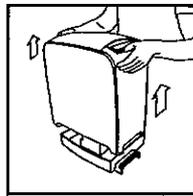


Fig. 42

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN (suite)

- Passez un linge humide sur le boîtier du laveur d'air pour le nettoyer et le dépoussiérer (fig. 43).
- Sortez les disques du plateau en les levant tout droit; tenez pour ceci l'axe central se trouvant de part et d'autre de l'ensemble (fig. 44). Nettoyez les disques avec un détergent doux et de l'eau.

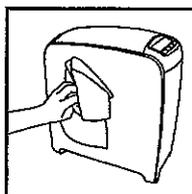


Fig. 43

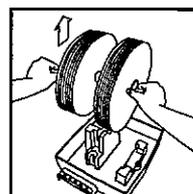


Fig. 44

REMARQUE: Ne mettez pas les disques au lave-vaisselle.

- Lavez le réservoir et le plateau au lave-vaisselle ou bien lavez-les à la main avec un détergent doux et de l'eau (fig. 45).

Remarque: Si vous lavez le réservoir et le plateau à la machine, ne vous servez pas des réglages de surchauffage ou de chaleur sèche du lave-vaisselle.

- Remontez les pièces lorsqu'elles sont propres et sèches puis faites fonctionner l'appareil tel que préconisé.

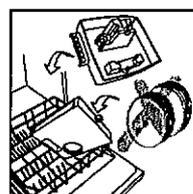


Fig. 45

FRÉQUENCE DE NETTOYAGE DES ÉLÉMENTS

Boîtier de l'appareil – au besoin

Disques – toutes les semaines (à la main)

Réservoir (bouchon compris) – toutes les semaines

Plateau – toutes les semaines

Tamis et préfiltre permanent – tous les trois mois

Filtre à air permanent primaire – tous les trois mois

FOIRE AUX QUESTIONS

Q: À combien de niveaux de puissance ou d'allures cet appareil peut-il fonctionner?

R: Trois

Q: La vitesse de rotation des disques change-t-elle quand la vitesse du ventilateur change?

R: Non. Les disques tournent à la même vitesse à tous les réglages.

Q: Combien de temps l'appareil devrait-il fonctionner entre remplissages?

R: La capacité du réservoir est de 5,7 litres (1,5 gal US). Un remplissage devrait procurer une autonomie d'environ 24 heures, compte tenu des conditions ambiantes de la pièce.

Q: À combien le fonctionnement de cet appareil revient-il?

R: Cet appareil consomme environ 25 watts. Vous devriez pouvoir établir le prix de revient du fonctionnement à l'aide de ce renseignement et du prix du kilowattheure indiqué sur votre note d'électricité. Multipliez la consommation en watts (25) par 0,001 (= 0,025) puis multipliez ce résultat par le prix du kilowattheure et vous obtenez le prix de revient horaire.

Q: Quel est le niveau d'humidité recommandé pour un domicile familial?

R: On considère que le degré d'humidité optimal devrait se situer entre 40 et 50 %.

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

- A. Cette garantie limitée de 3 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie.

KAZ N'EST NULLEMENT RESPONSABLE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITÉE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certaines régions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial.

- B. À sa discrétion, Kaz réparera ou remplacera ce produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre.
- C. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.

- D. Retourner tout produit défectueux à Kaz, Inc., accompagné d'une brève description du problème. Inclure une preuve d'achat et un chèque ou un mandat de poste de 10,00 \$ US/15,50 \$ CAN pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Prière d'indiquer nom, adresse et numéro de téléphone durant la journée.

Vous devez payer d'avance les frais d'expédition.

Nous vous suggérons de demander une confirmation de suivi ou de livraison.

Adresser à :

Aux États-Unis :

Kaz, Incorporated
Attn: Returns Department
4755 Southpoint Drive
Memphis, TN 38118
USA

Au Canada:

Kaz Canada, Inc.
Attn: Returns Department
510 Bronte Street South
Milton (ON) L9T 2X6
CANADA

Veillez aller au www.kaz.com pour faire enregistrer votre produit sous « SUPPORT » puis « Register Product » et recevoir des renseignements quant aux réactualisations et aux nouvelles offres promotionnelles.